



DECIZIA NR.487
din2013
privind soluționarea contestației formulată de
.....din Germania,
prin împuternicitul S.R.L. din
București
și înregistrată la D.G.F.P Județul Brăila sub
nr...../.....2013

Ministerul Finanțelor Publice - Agenția Națională de Administrare Fiscală - Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor în conformitate cu prevederile art.3 alin.(1) din O.P.A.N.A.F. nr.3333/2011 privind condițiile de delegare a competenței de soluționare a contestațiilor altui organ de soluționare, a transmis adresa nr.....2013, înregistrată la D.G.F.P. Județul Brăila sub nr..../.....2013, prin care **a delegat competența de soluționare a contestației** formulată dedin Germania, Direcției Generale a Finanțelor Publice a Județului Brăila - Serviciul Soluționare Contestații.

Urmare a acestui fapt, prin adresa nr.....2013 Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București a transmis dosarul contestației în cauză, înregistrat la D.G.F.P. a Județului Brăila sub nr.....2013 coroborat cu nr.....2013.

În atare situație, în temeiul art.5 alin.(2) din O.P.A.N.A.F. nr.3333/2011, D.G.F.P. Județul Brăila – Serviciul Soluționare Contestații a înștiințat contribuabilul nerezident Germania asupra primirii delegării de competență, prin adresa nr.....2013, transmisă cu scrisoarea recomandată confirmată de primire în data2013.

Din analiza documentelor din dosarul cauzei s-a constatat că s-a formulat contestația în numele contribuabilului nerezident de cătreS.R.L. București, România, care se intitulează « reprezentant » al contestatoarei, **fără a se proceda la semnarea și la aplicarea ștampilei în original pe aceasta, precum și a faptului că la dosarul cauzei nu s-a depus împuternicirea în original sau în copie, legalizată pentru acesta, ci numai actul de împuternicire din data de2012, în copie.** În atare situație, precum și în contextul dispozițiilor art.18 alin.(1) și alin.(2) coroborat cu art.206 alin.(1) lit.e) din O.G. nr.92/2003, republicată în anul 2007, cu modificările și completările

ulterioare, prin adresa nr.....2013, transmisă cu scrisoarea recomandată externă nr....., confirmată de primire în data de2013, s-a solicitat contestatoarei, **ca în termen de cinci zile de la data primirii**, să depună la sediul D.G.F.P. Județul Brăila, strada Delfinului nr.1, contestația astfel cum s-a formulat, semnată și ștampilată de împuternicitul desemnat, precum și împuternicirea în original sau în copie legalizată pentru acesta, sau că, în cadrul aceluiași termen, în temeiul dispozițiilor art.18 alin.(1) din aceeași bază legală, are posibilitatea de a înainta prin poștă, contestația în cauză, astfel cum s-a formulat însușită prin semnătura reprezentantului legal și ștampilată în original, potrivit legii.

Totodată, s-a adus la cunoștința contribuabilului nerezident și faptul că, potrivit art.206 alin.(1) lit.d) din actul normativ reținut, în susținerea obiectului contestației are posibilitatea de a depune, în cadrul aceluiași termen, acte doveditoare, cu mențiunea că acestea să fie traduse în limba română de traducători autorizați.

De asemenea, organul de soluționare, prin adresa nr.....2013, transmisă cu scrisoare recomandată confirmată de primire în data de2013, în contextul dispozițiilor art.18 alin.(2) și ale art.206 alin.(1) lit.e) din O.G. nr.92/2003, republicată în anul 2007, cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile pct.2.3. din O.P.A.N.A.F. nr.2137/2011(în vigoare la momentul respectiv), a solicitat și "reprezentantului", respectiv S.R.L. București **ca în termen de cinci zile de la data primirii acesteia**, să depună la D.G.F.P. Județul Brăila, str.Delfinului nr.1, contestația formulată împotriva actului administrativ fiscal atacat, astfel cum s-a formulat, semnată și ștampilată, precum și împuternicirea în original sau în copie legalizată, potrivit legii. În plus, s-a adus la cunoștință și faptul că, potrivit art.206 alin.(1) lit.d) din actul normativ reținut, în susținerea obiectului contestației are posibilitatea de a depune, în același termen, acte doveditoare, cu mențiunea că acestea trebuie traduse în limba română de traducători autorizați.

Ca urmare a celor din corespondența înaintată, împuternicitul contribuabilului nerezident a răspuns celor solicitate, fapt pentru care a transmis documentele la care ne referim în continuare prin Fan Courier Express în data de2013, înregistrate la D.G.F.P. Județul Brăila sub nr.....2013, respectiv : contestația astfel cum s-a formulat, semnată și ștampilată de către împuternicit, precum și împuternicirea în original, semnată și ștampilată de către contestatoare. De asemenea, tot prin această corespondență au fost trimise și copiile xerox după Certificatul de înregistrare menționat din data de2012 și după Rezoluția nr.....2012

a Ministerului Justiției – Oficiul Național al Registrului Comerțului – Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București, în dosarul nr.....2012, prin care s-a admis cererea de schimbare a denumirii firmei din SRL în SRL. La acestea a fost atașată și o copie a noului Certificat de înmatriculare eliberat în data de2012.

Ulterior, împuternicitul S.R.L. (sub noua denumire) a transmis cu adresă, prin scrisoarea recomandată/.....2013, factura nr...../.....2011, inclusă în cererea de rambursare T.V.A., precum și documentul « » din data de2011, care reprezintă confirmarea de plată a facturii amintite, traduse în limba română de traducători autorizați, în original, înregistrate la D.G.F.P. Județul Brăila sub nr...../.....2013.

În conformitate cu prevederile art.213 alin.(4) din O.G. nr.92/2003, republicată în anul 2007, cu modificările și completările ulterioare, prin adresa nr.....2013, transmisă cu scrisoare recomandată, confirmată de primire în data de2013, s-a solicitat D.G.F.P. a Municipiului București - Activitatea de Metodologie și Administrarea Veniturilor Statului - Serviciul Reprezentanțe Străine, Ambasade și Administrare a Contribuabililor Nerezidenți ca în termen de 5 zile de la data primirii acesteia, în calitate de organ fiscal emitent al actului administrativ fiscal atacat, să procedeze la completarea referatului cu propuneri de soluționare a contestației privind suma de lei, luând în considerare toate argumentele contestatoarei, precum și documentele depuse în susținere, potrivit prevederilor pct.3.6 din O.P.A.N.A.F. nr.2137/2011 (în vigoare la acea dată). Ca urmare, în scopul facilitării demersului inițiat, organul de soluționare a înaintat alăturat acestei adrese, copii xerox după documentele :

-Contestația depusă sub numărul de înregistrare din data de2012.

-Adresa de răspuns la solicitarea Serviciului Soluționare Contestații din data de2013, prin care s-au înaintat :

1.Factura nr...../.....2011, tradusă în limba română de traducător autorizat.

2. din data de2011, tradus în limba română de traducător autorizat.

-Ordinul de plată din data de2011, în limba germană și desfășurătorul (borderoul) în cauză.

-Decizia de rambursare a T.V.A. nr...../.....2012.

-Documentele din care rezultă locul unde se efectuează transportul/deplasarea pentru factura de la poziția, respectiv factura nr...../.....2011.

Cum, organul de specialitate din cadrul D.G.F.P. a Municipiului București nu a dat curs solicitării organului de soluționare, în interesul cunoașterii punctului de vedere al acestuia, în data de2013, prin adresa nr....., transmisă cu scrisoare recomandată confirmată de primire în data de2013, s-au reiterat cele reținute în adresa inițială în vederea completării referatului cu propuneri de soluționare a contestației contribuabilului nerezident, în speță. Mai mult, importanța atribuită acestuia a justificat și o convorbire telefonică în data de2013.

Până la data emiterii prezentei, organul emitent al actului administrativ fiscal, respectiv D.G.F.P. a Municipiului București – Activitatea de Metodologie și Administrarea Veniturilor Statului – Serviciul Reprezentanțe Străine, Ambasade și Administrare a Contribuabililor Nerezidenți, fără a lua în seamă prevederile art.51 și art.213 alin.(4) din O.G. nr.92/2003, republicată în anul 2007, cu modificările și completările ulterioare, nu a dat curs solicitărilor justificate ale organului de soluționare a contestației.

Din documentele aflate la dosarul cauzei se reține că are sediul în, Germania și codul de TVA -

Obiectul contestației privește suma de lei, reprezentând T.V.A. respinsă la rambursare, înscrisă în Decizia de rambursare a taxei pe valoarea adăugată pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr...../.....2012, emisă de Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București.

D.G.F.P. Județul Brăila – Serviciul Soluționare Contestații, verificând îndeplinirea condițiilor de procedură prevăzute de O.G. nr.92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată în anul 2007, cu modificările și completările ulterioare, a constatat că Decizia de rambursare a T.V.A. pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr...../.....2012, a fost transmisă contribuabilului nerezident în speță, cu scrisoarea recomandată externă nr..... plecată din București în data de2012, cu confirmare de primire, fără a fi înscrisă însă data predării, iar contestația formulată a fost înregistrată la D.G.F.P. a Municipiului București – Registratura generală sub nr.”.....”. În completare se reține că, pe actul administrativ fiscal atacat s-a aplicat o ștampilă cu următorul text ”..... 2012”.

Ca urmare, rezultă că, această contestație a fost depusă în termenul legal prevăzut de art.207 alin.(1) din O.G. nr.92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată în 2007, cu modificările și completările ulterioare, deși în referatul nr.....2013 cu propuneri de soluționare a contestației întocmit de organul emitent al actului administrativ fiscal contestat, cu privire la această condiție de procedură, s-a înscris “nu ne putem pronunța dacă dosarul contestației în cauză este în termenul legal de depunere ...”.

Constatând că, în speță sunt întrunite condițiile procedurale prevăzute de art.206 alin.(1), art.207 alin.(1) și art.209 alin.(3¹) din O.G. nr.92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată în anul 2007, cu modificările și completările ulterioare, D.G.F.P. Județul Brăila este investită să soluționeze contestația pe fond.

I. Prin contestația formulatăS.R.L. București în numele din Germania, se îndreaptă împotriva Deciziei de rambursare a taxei pe valoarea adăugată pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr.....2012, din următoarele motive :

Referitor la motivul de respingere, și anume că prin adresa nr.....2012 s-a solicitat contribuabilului nerezident documente și explicații suplimentare care nu au fost transmise în termenul legal, astfel nu s-a putut determina natura și locul operațiunilor facturate pentru care se solicită rambursarea se face precizarea că toată această corespondență s-a purtat prin intermediul internetului. Însă, împuternicitul contribuabilului nerezident, a întâmpinat în perioada2012 –2012 probleme tehnice în ceea ce privește serviciile de internet și telefonie, din cauze independente de firmă.

Ca urmare, s-a atașat contestației « o confirmare scrisă a furnizorului de servicii de Internet și telefonie care certifică faptul că împuternicitul SRL nu a beneficiat de servicii de Internet în perioada menționată. ». Existența acestor probleme a condus la faptul că răspunsul dat la solicitarea din adresa nr...../.....2012 să nu ajungă la autoritățile fiscale române, la termen.

Referitor la datele înscrise în factura nr..... din data de2011, înscrisă în cerere la poziția nr...., se înscrie următoarea explicație « reprezintă alimentare cu combustibil a aparatului de zbor care a fost comandată în data de2011 prin comanda pe

care o aveți atașată însoțită de traducerea autorizată în limba română și care conține detalii despre locul unde se efectuează transportul ».

Motivul alimentării cu combustibil a aparatului de zbor a fost transportul de pasageri din data de2011 de la la București. Zborul de întoarcere al aparatului de zbor care a alimentat cu combustibil de la firma (.....) a avut loc în data de2011, de la București către via Bacău.

Drept urmare, se solicită să se reconsidere natura operațiunilor facturate pentru care se solicită rambursarea, deoarece există informațiile solicitate și că există buna intenție în transmiterea acestora către autorități în timpul dat, lucru ce nu s-a putut realiza din motive independente de voința împuternicitului. Ca urmare, se solicită aprobarea contestației pentru suma de RON.

Temeiul de drept : art.147² alin.(1) lit.a) din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile pct.49 alin.(1), alin.(2) și alin.(23) din H.G. nr.44/2004 privind Normele metodologice de aplicare a Legii nr.571/2003.

II. Prin Decizia de rambursare a T.V.A. pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr.....2012, emisă de D.G.F.P. a Municipiului București, pentru din Germania s-a stabilit că din total sumă solicitată la rambursare de lei, se aprobă la rambursare suma de 1.102,59 lei și se respinge suma de lei.

Motivele de fapt care au condus la respingerea T.V.A. la rambursare, pentru suma contestată de lei, se prezintă, astfel :

-Prin adresa nr...../.....2012 (transmisă prin e-mail în data de2012) s-a solicitat contribuabilului nerezident prezentarea documentelor de plată, explicații privind datele înscrise în factura de la poziția nr.1 din lista operațiunilor anexată la cererea de rambursare, explicații privind locul unde se efectuează transportul / deplasarea pentru factura de la poziția nr.... din lista operațiunilor anexată cererii de rambursare, care nu au fost transmise în termenul legal. Pentru faptul că nu s-au prezentat aceste documente nu s-a putut determina natura și locul operațiunilor facturate pentru care se solicită rambursarea.

III. Având în vedere constatările din decizia de rambursare, motivele invocate de contestatoare, din analiza actelor și documentelor

depose la dosarul cauzei și în raport cu prevederile legale în vigoare în perioada verificată, se reține :

Cauza supusă soluționării este dacădin Germania, poate beneficia de rambursarea sumei de lei, reprezentând T.V.A. respinsă la rambursare prin Decizia nr...../.....2012, în condițiile în care, la dosarul cauzei s-au depus de către împuternicitul contribuabilului nerezident documentele justificative pentru suma în cauză, inclusiv dovada achitării taxei pe valoarea adăugată aferentă.

În fapt, în data de2012, D.G.F.P. a Municipiului București a emis pentru din Germania Decizia de rambursare a T.V.A. pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr...../.....2012, prin care s-a respins la rambursare suma de lei, motivat de faptul că, nu s-au prezentat documentele de plată, explicații privind datele înscrise în factura de la poziția nr.1, precum și explicații privind locul unde se efectuează transportul / deplasarea pentru factura de la poziția nr.... din cererea de rambursare.

Împotriva Deciziei de rambursare a T.V.A. pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr...../.....2012,din Germania, prin împuternicitul S.R.L. din București a formulat contestație privind suma de lei, depunând în susținere documentele justificative, precum și dovada achitării taxei pe valoarea adăugată, pentru care s-a respins rambursarea, prin decizia în cauză.

În drept, sunt aplicabile prevederile art.147² alin.(1) lit.a) din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare, după cum urmează :

"Rambursarea taxei către persoane impozabile neînregistrate în scopuri de TVA în România și rambursarea TVA de către alte state membre către persoane impozabile stabilite în România

ART. 147²

(1) În condițiile stabilite prin norme:

a) persoana impozabilă nestabilă în România, care este stabilită în alt stat membru, neînregistrată și care nu este obligată să se înregistreze în scopuri de TVA în România, poate beneficia de rambursarea taxei pe valoarea adăugată achitate pentru importuri și achiziții de bunuri/servicii, efectuate în România;..."

De asemenea, în speță, sunt aplicabile și dispozițiile pct.49 alin.(1) și alin.(3) lit.a) din H.G. nr.44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr.571/2003 privind Codul fiscal, astfel:

„ 49. (1) În baza art. 147² alin. (1) lit. a) din Codul fiscal orice persoană impozabilă nestabilă în România, dar stabilă în alt stat membru, poate beneficia de rambursarea taxei pe valoarea adăugată achitate pentru importuri și achiziții de bunuri/servicii efectuate în România....

...

(3) Se rambursează oricărei persoane impozabile nestabilite în România taxa pe valoarea adăugată achitată pentru achiziții de bunuri/servicii, inclusiv pentru importuri, efectuate în România, în măsura în care bunurile și serviciile respective sunt utilizate pentru următoarele operațiuni:

a) operațiuni rezultate din activități economice pentru care locul livrării/prestării se consideră ca fiind în afara României, dacă taxa ar fi deductibilă, în cazul în care aceste operațiuni ar fi fost realizate în România;”

Speța are izvorul de drept și în dispozițiile art.132 alin.(1) lit.c) din actul normativ la care s-a făcut referire, precum urmează:

“ART. 132

(1) Se consideră a fi locul livrării de bunuri:

...

c) locul unde se găsesc bunurile atunci când sunt puse la dispoziția cumpărătorului, în cazul bunurilor care nu sunt expediate sau transportate;...”

Față de cadrul legal menționat, de motivele pentru care organul fiscal competent, respectiv D.G.F.P. a Municipiului București a respins cererea de rambursare a T.V.A. pentru din Germania privind suma de lei (parte din totalul solicitat de lei), D.G.F.P. Județul Brăila reține că, pentru a beneficia de rambursarea taxei pe valoarea adăugată aferentă bunurilor și prestărilor de servicii facturate și achitate, contribuabilul nerezident, are obligația de a face dovada achiziționării lor în România și a faptului că taxa pe valoarea adăugată aferentă acestora a fost achitată.

În speță, la dosarul contestației formulate de din Germania, prin împuternicitul S.R.L. din București, s-au depus, în susținere factura fiscală de achiziție a bunurilor și serviciilor prestate a

căror taxă pe valoarea adăugată totală este în sumă de lei. Mai mult, împuternicitul S.R.L. din București, a depus copia xerox a facturii fiscale de achiziții de bunuri și servicii înregistrată la poziția nr.1 din cererea de rambursare, precum și dovada de plată a acesteia.

Din analiza documentelor prezentate la dosarul cauzei, organul de soluționare reține că, factura nr...../2011, tradusă autorizat în limba română, depusă în original, a fost emisă de, London, , cod de identificare fiscală pentru , cod Germany. Acest document, respectiv factura în cauză, cuprinde mai multe rubrici, printre care amintim: DATA DECOLĂRII -....., «» DE COMBUSTIBIL, TIPUL AVIONULUI, NR. ZBORULUI, NR. DE ÎNREGISTRARE, LOCAȚIE/....., TERITORIU ROMÂNIA, DESTINAȚIE/....., iar descrierea din factură se prezintă, astfel :

Descriere	Cantitate	Preț unitar	Valoare extinsă RON	Valoarea impozitului RON	Valoare factură USD
COMBUSTIBIL	
TAXA DE AEROPORT/ FLOTABILITATE	
TOTAL		

De asemenea, împuternicitul contribuabilului nerezident a depus la dosarul cauzei în original, tradus în limba română de traducător autorizat, ordinul de plată extern « » UniCredit Bank AG prin care titularul contului, respectiv, a efectuat o plată în data de2011 către în sumă totală de USD. În plus, este de reținut și faptul că, prin această sumă au fost achitate mai multe facturi, aspect ce rezultă din desfășurătorul de la pag.... dosar cauză, care însoțește acest ordin de plată, unde s-a identificat și factura nr..... –/.....2011, în valoare totală deUSD.

Mai mult, împuternicitul contribuabilului nerezident a depus un document tradus în limba română, emis de, care reprezintă o « Adeverire a comenzii », respectiv o adeverință « emisă pentru emiterea drepturilor necesare de circulație și slots » (pag....., dosar cauză), din analiza căreia rezultă că, în ziua de miercuri2011, aparatul de zbor cu numărul de înmatriculare a afectuat transportul de pasageri de la la București Băneasa (sosire la București la ora).

Aparatul de zbor a efectuat zborul de întoarcere în data de2011 pe ruta București, ora sosirii fiind Deci, factura nr..... din data de2011, reprezintă alimentarea cu combustibil a aparatului de zbor în data de2011, la sosirea în București, de la firma, cod de identificare fiscală

Din corelarea informațiilor conținute de factura în speță, coroborat cu plata acesteia, precum și cu adeverința rutei de transport de persoane în datele de ... și mai 2011, așa cum au fost prezentate mai sus s-au identificat elementele necesare de natură a susține admisibilitatea cererii.

În aceste condiții, având în vedere cele menționate anterior D.G.F.P. Județul Brăila reține că, din Germania îndeplinește condițiile legale pentru admiterea la rambursare a sumei de lei, reprezentând taxă pe valoarea adăugată aferentă bunurilor și serviciilor achiziționate din România și, pe cale de consecință contestația formulată de contribuabilul nerezident, prin împuternicitul desemnat, privind această sumă se privește ca **întemeiată, urmând a fi admisă ca atare, cu consecința anulării parțiale a Deciziei de rambursare a T.V.A. pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr...../.....2012 pentru suma de lei**, emisă de D.G.F.P. a Municipiului București.

Mai mult, se reține că, pentru a se putea efectua completarea referatului cu propuneri de soluționare a contestației nr.....din data de2013, după la dosarul cauzei de organul emitent al actului administrativ fiscal atacat, pag.... – dosar cauză, prin care s-a propus respingerea ca neîntemeiată a contestației, organul de soluționare a solicitat acestuia prin adresele nr.....2013, respectiv nr.....2013, să-și formuleze punctul de vedere atât cu privire la documentele existente deja la dosarul cauzei, pag..... și, la care de altfel nu s-a făcut referire în analiză, cât și cu referire la factura de la poziția nr.1, tradusă în limba română de traducător autorizat. La cele două adrese amintite mai sus, organul fiscal emitent al actului administrativ atacat nu a dat curs, nevalorificând astfel posibilitatea oferită de a se pronunța asupra acestora la solicitarea organului de soluționare competent, după cum prevede, în mod expres, legislația incidentă acestor situații.

Pentru considerentele arătate și în temeiul art.209 alin.(3[^]1), art.210 și art. 216 alin.(1) – (2) din O.G. nr.92/2003, republicată în anul 2007, cu modificările și completările ulterioare, se

DECIDE :

Admiterea ca întemeiată a contestației formulată de, cu sediul în Germania, prin împuternicitul S.R.L. din București, pentru suma de lei, reprezentând T.V.A. aferentă bunurilor și serviciilor achiziționate din România, respinsă la rambursare, cu consecința anulării, în parte, a Deciziei de rambursare a T.V.A. pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr...../.....2012, emisă de D.G.F.P. a Municipiului București, privind această sumă.

În temeiul art.210 alin.(2) din O.G. nr.92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată în anul 2007, cu modificările și completările ulterioare, prezenta decizie de soluționare a contestației este definitivă în sistemul căilor administrative de atac și poate fi atacată, potrivit art.218 alin.(2) din același act normativ, la instanța judecătorească de contencios administrativ competentă în condițiile legii, în termen de 6 luni de la data comunicării.

DIRECTOR EXECUTIV,